

rendre la pareille, à titre de punition ou de récompense ; céder qqch. à qq'un (dat. gén.) ; tourmenter ; recommander qqch. à qq'un (gén.).

2 yat° v. *yad*.

yata- (YAM-) a. v. tenu, retenu, maintenu, maîtrisé, etc.

^o*gir-* a. qui garde le silence.

^o*cittātman-* a. qui contrôle son esprit ; ^o*cetas-* id. ; ^o*cittendriya-kriya-* a. qui a enrayé toute activité de la pensée et des sens.

^o*maithuna-* a. qui s'abstient de contact charnel.

^o*vāc-* a. qui retient sa parole, silencieux.

^o*vrata-* a. qui tient ferme à son vœu.

yatātman- a. maître de soi-même ; *yatātma-* vant- id.

yatāhāra- m. abstinent (au point de vue des aliments).

yatendriya- a. aux sens maîtrisés, chaste.

yatara- v. *ya-*.

yatas conj. et adv. duquel, de quoi, d'où ; où ; en suite de quoi ; puisque, car, en effet ; depuis que ; que (complétives) ; *yato* y. de qui (de quoi, d'où) que ce soit ; partout où ; y. *tatas* où que ce soit, (de) n'importe où.

yato-mūla- a. provenant de quoi, d'où.

1 yati- m. ascète ; pl. n. d'une classe d'ascètes mythiques associés aux Bhṛgu ; n. de divers personnages.

^o*cāndrāyana-* nt. sorte de pénitence.

^o*dharma-* m. devoirs d'un ascète.

2 yati- f. césure (métr.) ; pause (musique).

yatita- (YAT-) a. v. dont on s'est efforcé, essayé ; qu'on a essayé de (inf.).

yatitavya- a. v. dont il faut s'efforcer.

yatitha- -ī- a. quel (quant au nombre).

yatta- (YAT-) a. v. dont on s'est efforcé, essayé ; occupé à, prêt pour (loc. dat. acc. avec *prati*, inf.) ; sur ses gardes, prudent ; dirigé (attelage).

yatna- m. effort, énergie, zèle, soin (loc. ou ifc. ; aussi plur.), -am ā-sthā- ā-dhā- et -am kṛ- sam-ā-sthā- faire effort ; -ena -ais avec effort ou soin ; -āt id. ; malgré (ses) efforts ; -tas avec effort ou soin, soigneusement ; -vant- a. qui fait effort, zélé, diligent.

yatra conj. où, là où ; auquel cas, si ; quand ; que (complétives) ; avec *tatra* pour corrélatif fréquent ; y. y. (aussi y. *kva ca*, etc.) partout où, où que ce soit que, n'importe où ;

y. *tatra* (aussi y. *kva ca*, etc.) n'importe où, au premier endroit ou à la première occasion venue.

^o*kāmam* adv. où le porte le désir, à (son) gré.

^o*tatra-çaya-* a. étendu n'importe où.

^o*sāyam-grha-* ^o*sāyam-pratiçraya-* a. qui loge là où il se trouve le soir venu ; *yatrāstam-ita-çāyin-* id.

yatreccchaka- a. où (il) veut.

yatratya- a. situé où.

yathā conj. de la manière que, comme, selon que ; afin que, en sorte que, si bien que ; que (complétives, en génér. avec discours direct) ; dès que ; puisque ; comme si (opt.) ; qqf. elliptiquement : par exemple ; selon la règle. Avec *tathā* pour corrélatif fréquent ; qqf. *evam* ou *tadvat* (le groupe *yathā...tathā* signifie en outre : aussi sûrement, aussi vrai que... de même ou inversement...) ; y. y. ...*tathā tathā* mêmes sens, et : plus...plus ; y. *tathā* de quelque manière, n'importe comment, comme (on) veut ; *tad yathā* v. *tad-* ; *yathāvat* proprement, en bonne règle. En 1^{er} term. de comp., ord. adverbial, *yathā* = en conformité avec, selon, comme ; qqf. explétif.

^o*kathita-* a. comme on l'a dit.

^o*kartavya-* a. v. qui doit être fait en telle circonstance.

^o*karma* adv. selon les œuvres.

^o*kalpam* adv. selon le rite.

^o*kāmam* adv. selon le gré, à volonté ;

^o*kāma-cāra-* m. acte fait de plein gré.

^o*kārin-* a. d'après ce qu'(il) fait, d'après ses actes ; ^o*kārya-* = ^o*kartavya-*.

^o*kāla-* m. moment convenable ; -am au bon moment.

^o*kṛta-* a. v. fait selon la règle ; -am comme cela s'est produit ; de la façon convenue.

^o*klpti* adv. de façon régulière.

^o*kratu-* a. selon qu'(il) a conçu la volonté.

^o*kramam* ^o*krameṇa* adv. en bon ordre, successivement.

^o*kriyamāṇa-* partic. usuel.

^o*kṣamam* adv. autant que possible.

^o*kṣipram* adv. aussi vite que possible.

^o*kṣemeṇa* adv. en toute sécurité.

^o*khelam* adv. par manière de jeu.

^o*guṇam* adv. selon les qualités.

^o*grham* adv. chacun dans sa maison.

^o*cārin-* a. selon la façon dont il se meut, dont il se conduit.